

97150

Mardi
Tuesday
16
Janvier
January
2024

#769

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

le97150

LE SERVICE DE L'ÉDUCATION MÈNE CAMPAGNE CONTRE L'UTILISATION ABUSIVE DES ÉCRANS



**Création du 1^{er}
commandement
autonome des COM**

page 06

**Un fauteuil
vide à l'Hôtel
de Montmorin !**

page 06

**Sint Maarten : un nouveau
gouvernement en cours
de formation**

page 09

Fleur de Sel
Bistrot - Traiteur - Sandwicherie



notre
plat du jour !

Rôti de porc dans l'échine **16⁰⁰€**

LIVRAISON possible avec Delifood



Scanner le menu

HOPE ESTATE (à coté de Super U)
Tél: 05 90 87 35 42 06 90 64 24 69
f @ fleur de sel sxm | FERMÉ LE DIMANCHE

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
Western Union RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30



★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

LIVRAISONS
CADISMARKET.COM
À DOMICILE

LA PROXIMITÉ AU MEILLEUR PRIX !

 **CADISmarket**
La Proximité au Meilleur Prix !

4 MAGASINS

BAIE ORIENTALE | MARIGOT
BAIE NETTLÉ | SANDY GROUND



Le Service de l'Education mène campagne contre l'utilisation abusive des écrans et des réseaux sociaux

A compter d'hier, lundi 15 janvier et jusqu'au 9 février prochain, les services de l'Education accompagnés des services de l'Etat et de la Collectivité ont lancé en direction des élèves, des parents et de l'ensemble de la communauté éducative, une grande campagne d'information sur les risques des réseaux sociaux. Objectif affiché : faire prendre conscience au plus grand nombre des dangers qui se cachent derrière les écrans. Du côté de notre rédaction, conscients de notre mission d'information en direction du plus grand nombre dès qu'il s'agit d'un sujet sociétal d'importance, qui plus est touchant la jeunesse, nous avons choisi d'accompagner le plus largement possible cette campagne initiée par le Service de l'Education.

Les réseaux sociaux ont envahi la vie des enfants, des jeunes mais aussi des moins jeunes. Entre risques d'addictions, cyberharcèlements et risques de confrontations à des contenus violents ou à caractère sexuel, les dangers qu'encourent les jeunes sont bien présents. S'inscrivant dans le cadre du Parcours Educatif Santé mis en place par le ministère de l'éducation nationale en 2016 au titre de la prévention des conduites addictives, les services de l'Education de Saint-Barthélemy et Saint-Martin mettent en place cette grande campagne durant un mois afin de sensibiliser le plus grand nombre à ce phénomène qui peut devenir un fléau en cas d'utilisation abusive et inappropriée des téléphones portables et des écrans en général ainsi que l'utilisation à mauvais escient des réseaux sociaux. Nous ouvrons nos colonnes à Olivier Beaufour, chargé de mission au service de l'Education des Iles du Nord, sur les tenants et les aboutissants de cette campagne.

Le 97150 : Pourquoi cette campagne ?

Olivier Beaufour : Toutes les études scientifiques démontrent l'impact des temps d'exposition excessifs aux écrans sur notre santé et sur la scolarité des jeunes, tant au niveau du climat que des résultats scolaires.

Les contenus sont par ailleurs, souvent inappropriés à l'âge des « consommateurs ». Les enfants visualisent des vidéos qui leur sont généralement imposées. Certaines ont des contenus sensibles. Enfin, les smartphones sont également des supports privilégiés au cyberharcèlement. Les risques sont donc nombreux.

Au même titre que le tabac, que l'alcool et les drogues, les écrans constituent des sources d'addiction aux conséquences désastreuses pour l'équilibre des élèves et mérite une attention particulière de tous les acteurs de l'éducation. C'est une réelle problématique sociétale et nous avons décidé de nous y atteler.

Le 97150 : Quels sont les objectifs de cette campagne ?

Olivier Beaufour : Ils sont à la fois simples et complexes : sensibiliser toutes les communautés éducatives, c'est-à-dire les élèves, les personnels de l'éducation nationale et des collectivités, les parents et les partenaires. Et parallèlement contribuer à protéger les enfants et les jeunes, à prévenir les risques des dérives ainsi qu'à limiter les abus constituent un défi permanent que cette campagne propose de relever.

Le 97150 : Concrètement, vous allez faire quoi ?

Olivier Beaufour : Depuis le mois de novembre, tous les établissements scolaires sont au courant de cet événement. Il leur a été proposé de mettre en œuvre des actions visant à atteindre ces objectifs. Nous allons agir à plusieurs niveaux : certains enseignants vont mettre en place des séances pédagogiques dédiées, d'autres vont organiser des débats avec les élèves, les BCD et CDI ont été invités à organiser des expositions, des concours d'affiches par exemple, il y aura également des échanges avec les parents, grâce à l'intervention de spécialistes (médecins, psy-

chologues, ...). Le panel est large. Il n'est pas figé. La liberté d'action de chacun est préservée. Il ne s'agit pas d'imposer mais de mobiliser toutes les équipes.

Le 97150 : Quel impact pensez-vous obtenir ?

Olivier Beaufour : Je ne rêve pas ! Les familles sont souvent démunies face à cette problématique, certains jeunes sont inconscients des dangers. Si nous contribuons à changer quelques comportements et à diminuer les temps d'exposition, surtout des plus jeunes, alors le pari sera gagné.

C'est un travail de longue haleine. Il ne faut surtout pas culpabiliser les parents ni les élèves, mais leur faire comprendre que des risques existent, des risques pour leur santé mentale, comme pour leur relation avec autrui. J'ai confiance en eux tous.

Le 97150 : Et après ?

Olivier Beaufour : Cette campagne dure quatre semaines, ce qui laisse le temps à tout le monde



d'y participer. Le Service de l'éducation nationale sera attentif au respect des règles en la matière, notamment de l'article L-511 du code de l'éducation qui proscrit l'utilisation des téléphones dans les établissements scolaires ainsi que les comportements déviants comme le cy-

berharcèlement ou le partage de contenus obscènes ou violents. Avec les services de l'Etat et ceux des collectivités territoriales, il s'agira dans un deuxième temps de développer les actions en faveur de la protection des populations, à fortiori scolaires. **V.D**

Ils ont dit...



Dr Cyril Clavel, médecin de l'Education Nationale : « Zéro écran avant 3 ans ! » « La problématique diffère en fonction de l'âge des enfants et des jeunes. Un message important que je souhaiterais porter haut et fort : Avant l'âge de 3 ans, c'est zéro écran. Alors que le cerveau de l'enfant est en pleine construction, l'utilisation des écrans entraîne des retards de langage, cognitif, psychomoteur et dans les interactions sociales. De même, à cet âge un enfant ne fait pas le distinguo entre la fiction et la réalité.

Tout cela est prouvé cliniquement. Mais il faut savoir que rien n'est irréversible et quand les écrans sont coupés, le développement de l'enfant revient à la normale. Les parents doivent aussi s'appliquer cette règle à eux-mêmes. Plus les parents sont sur leurs écrans et moins ils génèrent d'interactivité avec leur enfant. Les enjeux sont cruciaux. »

Harry Christophe, vice-recteur de Saint-Barthélemy et Saint-Martin : « Cette campagne de prévention et d'information est menée par nos services de l'Education et devrait faire des émules dans d'autres académies. Il est important de sensibiliser les familles, les adultes,

à une prise de conscience pour qu'ils génèrent une meilleure hygiène de vie des élèves. On a constaté que les élèves en collèges et lycées qui affichent un fort taux d'absentéisme sont ceux qui ont une utilisation abusive de leur téléphone portable et des écrans en général, notamment la nuit. Il ne s'agit pas de condamner ses outils numériques, mais d'apprendre à en avoir une utilisation positive et constructive. Sur la base du volontariat des équipes pédagogiques, des ateliers, des débats, des expositions et concours d'affiches, etc. auront lieu tout au long de ce mois dans les établissements scolaires des deux îles. »

Dominique Louisy, 3e vice-présidente de la Collectivité en charge de l'Education : « Nous avons de très jeunes parents qui ont, pour la plupart été élevé dans ce monde des écrans. La communication à leur endroit doit être renforcée, expliquer les limites à ne pas dépasser pour leurs enfants et pour eux-mêmes, la juste mesure. Car il est certain aussi que les écrans peuvent être utilisés à bon escient, pour faire notamment des recherches. N'oublions pas que certaines familles n'ont pas d'ordinateur chez eux, et les élèves se servent de leur portable pour faire des recherches ».



BUZZ

WWW.BUZZSX.M.FR

Payez en
2x 3x 4x
Sans frais
par carte bancaire



WINIA
BY HENCO

529L



879€

RÉFRIGÉRATEUR AMÉRICAIN
WINIA WFRN-H655D2X
344L +185L - No Frost (air ventilé)
Distributeur d'eau fraîche - F
40 dB - 177 x 91 x 66 cm

DeLonghi



389€

DELONGHI MAGNIFICA START EXPRESSO BROyeurs
ECAM220.21.B
Café moulu ou en grain
15 bars - 1450 Watts - Broyeur intégré
Réservoir d'eau 1.8 litres - Buse vapeur

BUZZ

vosre PC sur mesure

Nous composons votre ordinateur sur mesure en fonction de vos besoins et de votre budget.

SONY

PS5

PlayStation 5

PS5 STANDARD SLIM 1TB

550€

Acer

15,6"

ACER ASPIRE A315-59-306F

Écran 15.6 FHD - Intel Core i3-1215U
16Go - 1To SSD - WIN11 Pro

649€

SAMSUNG

A04

SAMSUNG A04

Écran 6,5" - 4G - Dual Sim
3/32Go
13/5 Mpx

139€

GoPro

HERO 12 BLACK

Résolutions 5.3K60 et 4K120
Stabilisation vidéo HyperSmooth 6.0
Photo et vidéo HDR
Photo et vidéo HDR

479€

Revendeur Agréé
Centre de Services Agréé

IPHONE 15 Pro à partir de **1229€**
IPHONE 15 Pro Max à partir de **1479€**

SE
A partir de
279€



SAMSUNG

719€

SAMSUNG RÉFRIGÉRATEUR CONGÉLATEUR BAS
RB33B610FWWW
230 l +114 l
Froid ventilé intégral + Multi-Flow
Autonomie en cas de coupure 9 h
35 dB - Classe énergétique F

#Chandeleur

Ariete



45€

ARIETE CRÉPIÈRE
PARTY TIME - 202
1000W - Plaque antiadhésive
2 spatules en bois
Enrouleur de câble - 35x33x9,5 cm



SOPSA

L'Eau dans tous ses états



NOUVEAUTÉS

La pompe piscine DAB Euroswim est une solution complète pour votre piscine et s'adapte parfaitement à sa filtration



**GARANTIE
3 ANS**

Pompe EUROSWM 100M 60HZ

Débit max 24 m³/h - Hauteur de refoulement 15,5m
1300 Watt / 1,5 CV

PRIX PUBLIC
786 € HT
,87

Pompe EUROSWM 150M 60HZ

Débit max 30 m³/h - Hauteur de refoulement 16,2m
1600 Watt / 2 CV

PRIX PUBLIC
900 € HT
,51

Caractéristiques communes : pompe monobloc avec préfiltre de grande capacité et compatible eau salée



**GARANTIE
5 ANS CUVE
2 ANS PIÈCES**

Filtre swip pro 14M³/H

PRIX PUBLIC
899 € HT
,00

Filtre swip pro 22M³/H

PRIX PUBLIC
1299 € HT
,00

Caractéristiques communes : filtre laminé polyester armé de fibre de verre, bi-coques. Cuve et vanne réalisées en Europe

VENTE DE MATÉRIAUX POUR LES PROFESSIONNELS ET LES PARTICULIERS



PLOMBERIE



SANITAIRE



ASSAINISSEMENT



IRRIGATION



FILTRATION
SANITAIRE
ET PISCINE



VOIRIE ET
RÉSEAU DIVERS

Contactez-nous au 0590 87 78 25 23 • Lotissement Hope Estate, Grand-Case

Sopsa Saint-Martin Sopsasaintmartin

dans la limite des stocks disponibles

Une enquête aux résultats édifiants

Pour mener à bien cette campagne de sensibilisation et d'information sur les dangers d'une utilisation intensive des téléphones mobiles et des réseaux sociaux et s'appuyer sur une base probante, les services de l'Éducation ont réalisé courant décembre dernier une enquête auprès des élèves des grandes sections de maternelle, des élèves de CM2, de 6e et de 3e, de 2nde et de terminale, de l'ensemble des établissements scolaires des deux îles sœurs.

Et les résultats sont sans appel : une utilisation abusive des téléphones mobiles montant crescendo avec l'âge, bien souvent inappropriée et venant se substituer à des activités de loisirs ou entre amis et augmentant d'une part le renfermement sur soi et d'autre part l'exposition aux dangers potentiels. Il en ressort également que, prétextant ne rien avoir d'autre à faire, les enfants et les jeunes se retranchent sur leur téléphone mobile !

les enfants grandissent et moins ils regardent la télévision au profit du téléphone mobile. En effet, alors qu'un enfant sur trois âgé de 5 ans révèle regarder la télévision au moins 1 heure par jour et indique quand même par ailleurs préférer jouer avec le téléphone plutôt que regarder la télé, 30% des élèves de terminale indiquent ne pas regarder du tout la télé et ils sont plus de 40% à prétendre la regarder moins d'une heure par jour. Une baisse d'intérêt de la télévision au profit du téléphone portable.

l'âge de 10 ans à en posséder un et 100% en atteignant l'adolescence. Des téléphones mobiles dont l'utilisation est quotidienne et commence dès le matin au lever, pour 90% des élèves de terminale et déjà pour 36% des enfants de 5 ans. Quant au soir, les téléphones mobiles sont utilisés à 52% par les enfants de 5 ans, un taux qui passe à 70% dès l'âge de 10/11 ans, et à plus de 95% pour les adolescents de plus de 15 ans.

L'UTILISATION DU TÉLÉPHONE PORTABLE A SUPPLANTÉ LA TÉLÉVISION

Sur les 2960 élèves ciblés par l'enquête menée, 1288 ont répondu anonymement, soit un taux de réponse intéressant de 44%. Si les postes de télévision sont présents dans la quasi-totalité des foyers sondés, c'est l'écran du téléphone mobile qui aujourd'hui remporte la palme des écrans préférés. L'enquête met en exergue que plus

30% DES ÉLÈVES INTERROGÉS DE 5 ANS SONT EN POSSESSION D'UN TÉLÉPHONE PORTABLE

Un taux édifiant, celui des enfants de 5 ans interrogés (en grande section maternelle). 30% d'entre eux ont déclaré détenir leur propre téléphone mobile et 2/3 autres déclarent utiliser celui de leurs parents quand ils n'ont pas le leur. Un taux qui monte à vitesse grand V à mesure que l'enfant grandit, puisqu'ils sont 70% dès

PRÉFÉRER LE TÉLÉPHONE À LA SORTIE ENTRE AMIS ; PRÉTENDRE NE RIEN AVOIR D'AUTRE À FAIRE...

Alors que de multiples applications d'apprentissage, de lecture, de jeux interactifs et éducatifs existent, la préférence des enfants et des adolescents va de manière réhibitoire vers les vidéos, les applications de communication, la musique et les jeux. Par ailleurs, si entre 5 et 11 ans, les enfants préfèrent encore passer du temps avec leurs amis ou jouer avec leurs jouets plutôt qu'avec le téléphone ou regarder la télévision, dès l'âge de 14 ans, l'utilisation du téléphone arrive à égalité avec le fait d'aller retrouver des amis. Dès l'entrée au lycée, le fait de se retrouver entre amis est supplanté à celui de se retrouver seul avec son téléphone portable. Pire encore, l'enquête montre que 55% des enfants de 10/11 ans utilisent leur téléphone portable car ils n'ont rien d'autre à faire. Un taux qui passe à 65% avec l'entrée au collège... Des taux importants qui amplifient l'exposition aux dangers des réseaux sociaux, en l'occurrence le visionnage de contenus violents ou à caractère sexuel et le cyberharcèlement. Un jeune sur deux rapporte y avoir été confronté avant l'âge de 18 ans et un enfant sur trois indique avoir subi des insultes à travers son téléphone mobile

UNE CONSCIENCE RELATIVE À L'UTILISATION ABUSIVE DU TÉLÉPHONE

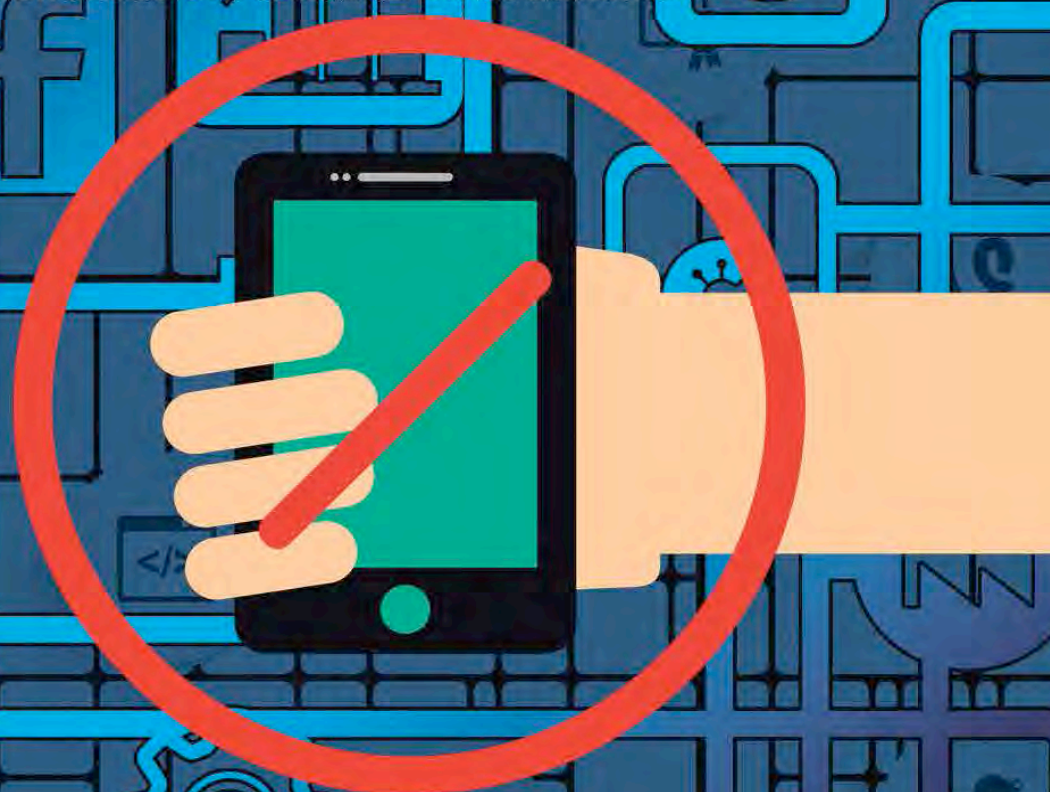
En règle générale, les enfants et les jeunes sont conscients d'utiliser abusivement leur téléphone, et dès l'âge de 10/11 ans, 39% se disent addict. Ce taux passe à 60% dès l'entrée au collège. En outre, 1 jeune sur 2 entre 14 ans et 17 ans avoue être un peu voire complètement addict au téléphone mobile. Enfin, les applications plébiscitées par les enfants jusqu'à 11 ans sont YouTube et Snapchat. Quant aux adolescents, ils sont principalement connectés sur WhatsApp et Instagram. Facebook semble ne plus susciter d'intérêt auprès des enfants et des jeunes. V.D.

Opération

Le MOI sans écrans

Ne nous laissons pas emprisonner

Campagne de prévention et d'information sur les risques liés à l'addiction des écrans et aux contenus déviants.



RÉGION ACADÉMIQUE
GUADELOUPE

Liberté
Égalité
Fraternité

Service de l'éducation nationale
de Saint-Barthélemy et de Saint-Martin

VISION AUTO PARTS

PRÉPARER VOTRE
CONTRÔLE TECHNIQUE
AVEC BARDAHL



OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H À 16H ET LE SAMEDI DE 8H30 À 12H

82 rue Charles Tondou - Sandy Ground (à côté de l'ancien Simply Market)

0690 41 89 76 - visionautosxm@gmail.com

Saint-Martin et Saint-Barthélemy sortent du commandement militaire de la Guadeloupe

« Historique ». C'est en ces termes que le préfet délégué Vincent Berton a qualifié la création officielle du premier commandement autonome des collectivités de Saint-Martin et Saint-Barthélemy qui ne répondront bientôt plus à l'appellation « îles du Nord ».

SORTIR DE LA SOUS-ADMINISTRATION

C'est officiel, les îles de Saint-Martin et Saint-Barthélemy sont plus rattachées au commandement militaire de la Guadeloupe. Sous-préfectures à partir de 1963, puis collectivités d'outre-mer en 2007 avec un préfet délégué en 2009, nos territoires bénéficieront désormais d'une réelle autonomie dans leurs prises de décisions locales ainsi que de moyens renforcés. Un tournant dans l'histoire de leur administration, et même un « premier geste vers la création d'une préfecture de plein exercice » pour Vincent Berton : « Cela traduit la volonté du Président de la République depuis Irma de réarmer localement l'Etat, de donner plus de moyens et d'autonomie pour plus d'efficacité, et surtout, de mettre un terme à une longue histoire de sous-administration de nos îles ».

Pour l'événement, le général de corps d'armée Lionel Lavergne avait fait le déplacement depuis Saint-Barthélemy afin d'inaugurer en présence d'élus et des autorités civiles la création du commandement de gendarmerie (COMGED) Saint-Barthélemy-Saint-Martin, ainsi que la prise d'armes du colonel Maxime Wintzer-Wehekind, qui devient le premier commandant de cette nouvelle gendarmerie autonome : « Ce commandement constitue à la fois le début d'une nouvelle histoire et un aboutissement », a affirmé le commandant de la gendarmerie d'Outre-mer Lionel La-



Le général de corps d'armée Lionel Lavergne et le commandant Maxime Wintzer

vergne en rappelant le rôle central des gendarmes « dont le lien avec la population a atteint un paroxysme après Irma ». Une « nouvelle page d'histoire », mais aussi de « nouveaux défis » : la lutte contre les nouvelles formes de délinquance, la coopération inter-services notamment avec la chaîne judiciaire, et la coopération internationale avec le sud de l'île, car « nos collègues de la partie néerlandaise partagent les mêmes préoccupations que nous face à l'insécurité croissante et au phénomène des gangs criminels ». Une tâche pour laquelle le colonel Maxime Wintzer se dit prêt, tout en soulignant « un immense honneur et une énorme responsabilité, d'autant plus ici avec les aléas climatiques ».

En termes de moyens, les 239 brigades supplémentaires annoncées par le Président de la République devraient être déployées dès 2024. Même chose pour la brigade mobile de Sandy Ground qui vient renforcer les effectifs existant et créer un lien de proximité avec la population. Côté opérationnel, Wintzer est désormais placé sous le commandement direct du patron de la gendarmerie d'Outre-mer Lionel Lavergne, et non plus de la Guadeloupe, même si les trois îles conservent « un lien de soutien fort ».

« VOUS N'ÊTES PAS DES SHÉRIFS »

Le préfet délégué Vincent Berton s'est lui aussi félicité d'une décision « qui reconnaît l'identité propre de Saint-Martin et Saint-Barthélemy », et ne voit pas de contradiction entre une république

décentralisée avec un état fort, et des collectivités autonomes. Non sans responsabilités tout de même pour les gendarmes engagés dans un rôle de défense des plus vulnérables, et qui ne sont en ce sens « ni des justiciers, ni des schérifs, dans un navire insulaire à la manœuvre parfois délicate ». Rappelant leur devoir de respect du droit et de la probité, le préfet a souligné que leur « force ne devait rien à la possession d'une arme », et que leur action « ne devait rien non plus à l'arbitraire et à la brutalité », et devait plutôt se fonder sur « une appréciation lucide et juste des situations avec des réponses tactiques adaptées dans le respect du droit, et de la dignité humaine, en particulier dans un contexte de violences de plus en plus désinhibées ».

Désormais commandant de cette gendarmerie de Saint-Barthélemy et Saint-Martin, la nomination du colonel Maxime Wintzer est « la consécration d'une carrière exemplaire, d'un savoir-faire opérationnel, et d'une maîtrise des situations à risque reconnue » selon Vincent Berton. Il reprend le flambeau de Mario Lembert, commandant de la gendarmerie de Guadeloupe.

Le renforcement des moyens de cette nouvelle gendarmerie permettra d'améliorer les capacités de renseignement et d'investigation, et de renforcer l'action de la police nationale. Objectif pour le préfet : « lutter contre la délinquance à laquelle nous sommes particulièrement confrontés (...), préserver l'attractivité des deux îles, et en faire des symboles de paix, de joie et d'insouciance. L'Etat y apportera toute sa détermination. »

S.N.K

Remaniement ministériel : Un fauteuil vide à l'hôtel de Montmorin...

Alors que le Premier ministre nouvellement nommé, Gabriel Attal a annoncé la formation de son gouvernement jeudi 11 janvier dernier et que le décret relatif à ce nouveau gouvernement a été publié au Journal Officiel du 12 janvier, force est de constater qu'il reste un fauteuil vide à l'Hôtel de Montmorin qui héberge le ministère des Outre-mer.

Le premier ministre Attal l'avait annoncé : le nouveau gouvernement allait voir son effectif de ministres réduit. Pour mémoire, le précédent gouvernement conduit par la Première ministre Elisabeth Borne, comptait 17 ministres et 6 ministres délégués.

Alors que dans ce nouveau gouvernement, Gabriel Attal est également chargé de la planification écologique et énergétique, ce sont 11 ministres qui vont œuvrer à ses côtés. Parmi lesquels, Gérald Darmanin, qui est resté ministre de l'Intérieur et des Outre-mer.

Le nouveau gouvernement compte par ailleurs 3 ministres délégués auprès du premier ministre. Mais que nenni s'agissant du ministère délégué chargé des Outre-mer... Est-ce à dire que les

Outre-mer sont désormais sous la seule coupe du ministre de l'Intérieur, Gérald Darmanin ?

QUID DES ULTRAMARINS ?

Une place restée pour l'heure vide qui ne devrait pas être pour plaire aux élus ultramarins qui considéraient déjà comme un mépris de la République que le ministre des Outre-mer ait été mis depuis 2022 sous la coupe d'un autre ministère, en l'occurrence celui de l'Intérieur, conduit par Gérald Darmanin, avec d'importants dossiers à traiter sur la sécurité intérieure. Alors tout laisse à supposer que les problématiques des Ultramarins ne devraient pas constituer la priorité de ce ministre et son ministère... V.D.



SUPER



Howell Center Hope Estate

Commerçants autrement

DU MARDI 16 JANVIER AU SAMEDI 27 JANVIER 2024

LE BLANC



~~18,60~~
13,95 €
\$14.65
LE LOT AU CHOIX

-25%
DE REMISE
IMMEDIATE

LESSIVE LIQUIDE ARIEL*
Ultra ou active ou unstoppable
Le lot de 2 flacons
de 22 lavages (soit 1,98 L)
Le L : 7,05€

~~22,89~~
17,15 €
\$18.01
LE PRODUIT AU CHOIX

-25%
DE REMISE
IMMEDIATE



**LESSIVE ALL-IN-1
ARIEL PODS***
Variétés au choix
La boîte de 39 lavages
(soit 800 g)
Le kg : 21,44€
ou (soit 792 g)
Le kg : 21,65€
ou (soit 768 g)
Le kg : 22,33€

~~28,55~~
19,95 €
\$20.95
LE PRODUIT AU CHOIX

-30%
DE REMISE
IMMEDIATE



**LESSIVE ALL-IN-1
ARIEL PODS+***
Protection complète
La boîte de 39 doses
(soit 983 g)
Le kg : 20,30€
ou ultra détachant
(soit 1,002 kg)
Le kg : 19,91€
ou active (soit 920 g)
Le kg : 21,68€



~~32,00~~
23,98 €
\$25.18
LE LOT AU CHOIX

-25%
DE REMISE
IMMEDIATE

LESSIVE LIQUIDE ARIEL*
Original ou alpine
Le lot de 3 flacons de
24 lavages (soit 3,24 L)
Le L : 7,40€



~~29,77~~
24,99 €
\$26.24
LE PRODUIT AU CHOIX

-16%
DE REMISE
IMMEDIATE

**LESSIVE POUDRE
ORIGINAL ARIEL****
La boîte de 69 lavages
(soit 4,485 kg)
Le kg : 5,57€



~~8,00~~
5,75 €
\$6.04
LE PRODUIT AU CHOIX

-28%
DE REMISE
IMMEDIATE

LESSIVE LIQUIDE L'ARBRE VERT*
Savon végétal
ou amande douce
Le bidon de 34 lavages (soit 1,53 L)
Le L : 3,76€



~~22,25~~
15,98 €
\$16.78
LE PRODUIT AU CHOIX

-28%
DE REMISE
IMMEDIATE

LESSIVE LIQUIDE SKIP*
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons de
37 lavages (soit 3,33 L)
Le L : 4,80€
ou 34 lavages (soit 3,06 L)
Le L : 5,22€

~~15,85~~
10,29 €
\$10.80
LE LOT AU CHOIX

-35%
DE REMISE
IMMEDIATE



LESSIVE 3 EN 1 SKIP*
Active clean ou fraîcheur intense ou sensitive
La boîte de 38 capsules (soit 806 g)
Le kg : 12,77€

~~15,45~~
8,50 €
\$8.93
LE PRODUIT AU CHOIX

-45%
DE REMISE
IMMEDIATE



LESSIVE 3 EN 1 SKIP*
Touche de cajoline ou hygiène
La boîte de 36 capsules (soit 763 g)
Le kg : 11,14€



~~6,25~~
4,37 €
\$4.59
LE PRODUIT AU CHOIX

-30%
DE REMISE
IMMEDIATE

ADOUCISSANT LENOR*
Variétés au choix
Le flacon de 55 doses (soit 1,155 L)
Le L : 3,78€
ou 47 doses (soit 0,987 L)
Le L : 4,43€
OU PARFUM DE LINGE EN BILLES
Le flacon de 11 doses (soit 154 g)
Le kg : 28,38€

U nature

SUR LA GAMME SOIN DU LINGE U NATURE

-20%
DE REMISE IMMEDIATE

Emballage composé de 90% min. de plastique recyclé

Offre sur la gamme de produits soin du linge U Nature signalée en magasin, non cumulable avec d'autres promotions.

~~7,75~~
4,99 €
\$5.24
LE PRODUIT AU CHOIX

-35%
DE REMISE
IMMEDIATE

DETACHANT VANISH*
Variétés au choix
La pot de 720 g
Le kg : 6,93€
ou lingettes anti-transfert de couleur x51
ou gel
Le flacon de 1,4 L
Le L : 3,56€



~~6,25~~
4,69 €
\$4.92
LE PRODUIT AU CHOIX

-25%
DE REMISE
IMMEDIATE

**DESINFECTANT
DU LINGE SANYTOL****
Le flacon + 20% GRATUIT
(soit 1,2 L)
Le L : 3,74€



~~15,40~~
16,17 €
\$16.17
LE 1^{ER} PRODUIT SOIT

-45%
DE REMISE
IMMEDIATE
SUR LE 2^{EME} PRODUIT

8,45 €
\$8.87
LE 2^{EME} PRODUIT

**CALGON POWER
GEL 4 EN 1***
Le flacon de 2,25 L
Le L : 6,84€
Le L des 2 : 5,30€
Soit les 2 produits : 23,85€

*Dangereux - Respecter les précautions d'emploi.
** Utilisez les produits biocides avec précaution. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit.

Au Pain Gourmand

LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS
de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Chèque Déjeuner Ticket Restaurant sodexo CHEQUE de TABLE

CHEQUE

1€ = \$1.05

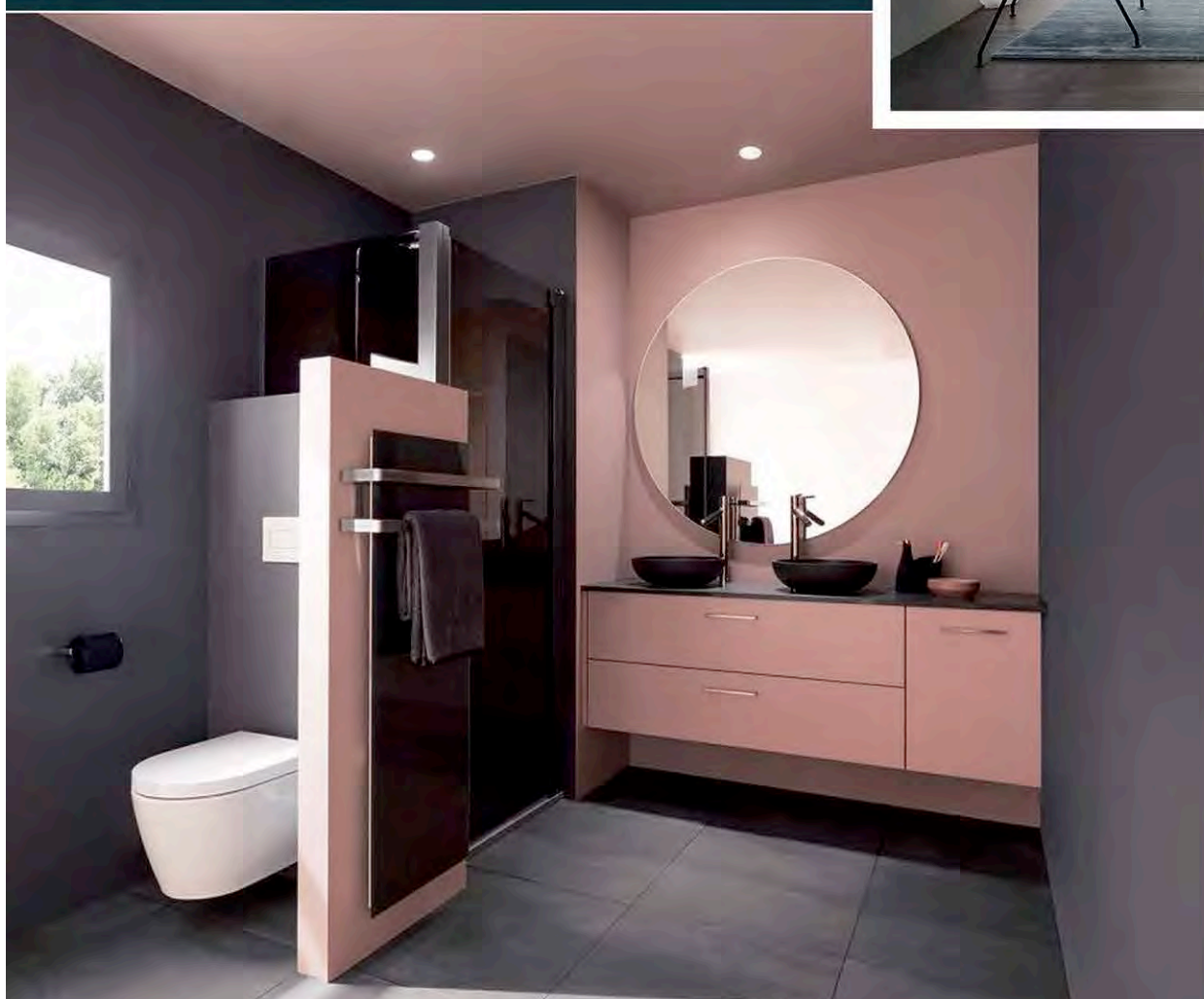
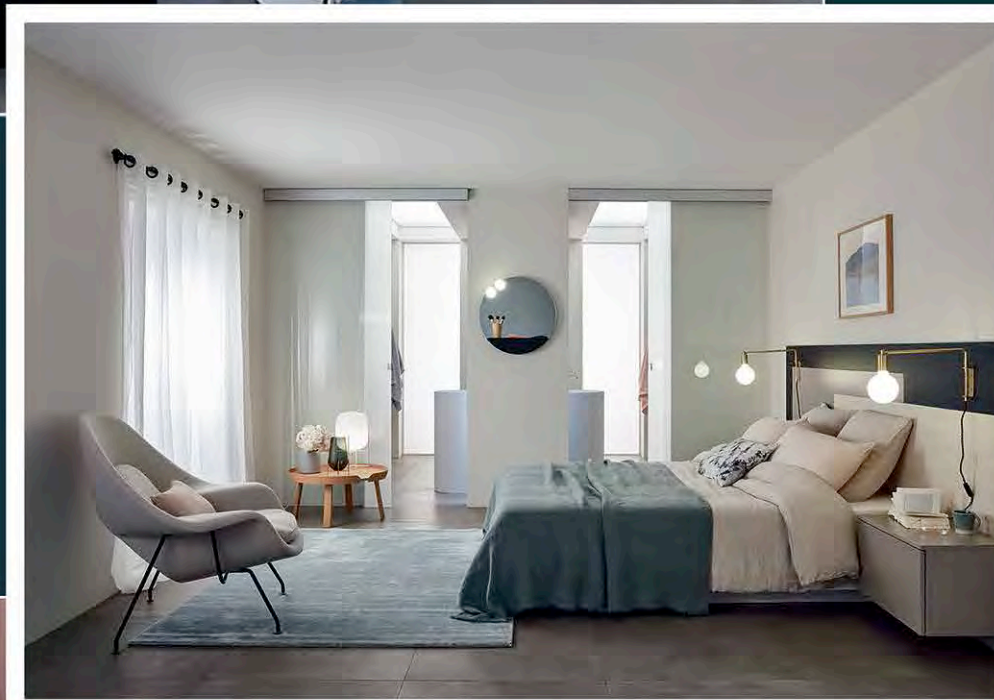
**Ouvert du Lundi au Samedi et
Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45**

Howell Center Hope Estate Tél: (+590) 590 29 54 32
Tél : (+590) 590 52 23 60



MOBALPA

Unique, comme vous.



Cuisine

Dressing

Salle de bain

Meuble de salon

« SUR MESURE »

BELLEVUE
+590 5 90 51 26 79

Elections de Sint Maarten : Un nouveau gouvernement en voie de formation

Le Parti NA (Silveria Jacobs) est sorti 1er des urnes. Toutefois, la coalition formée avec le parti UP dans le gouvernement précédent ne permettant pas d'atteindre la majorité relative, pour remporter au moins 8 sièges sur les 15 que compte le parlement, les 4 listes arrivées à la suite dans les résultats ont annoncé vendredi former une coalition, leur procurant ainsi la majorité relative pour former un nouveau gouvernement.

Bien que sorti en tête des résultats des urnes, avec 3468 sur les 14490 voix exprimées soit 23.9%, le parti National Alliance (NA) avec à sa tête de liste Silveria Jacobs, la première ministre sortante, ne remporte que 4 sièges sur les 15 que compte le parlement de Sint Maarten. Arrivant à la suite, le parti du Peuple Uni (UP) dirigé par Omar O'tley en a collecté 2837 (19.57%) et remporte 3 sièges. Ces deux parties ne comptabilisant pas la majorité relative, les partis arrivés derrière, URSM (2020 voix, 13.94%), DP (1976 voix, 13.63%) PFP (1721 voix, 11.87%) et National Opportunity Wealth (1488 voix, 10.27%) remportent chacun 2 sièges, soit 8 au total. Ces derniers ont annoncé par voie de communiqué vendredi en fin de journée avoir formé une coali-

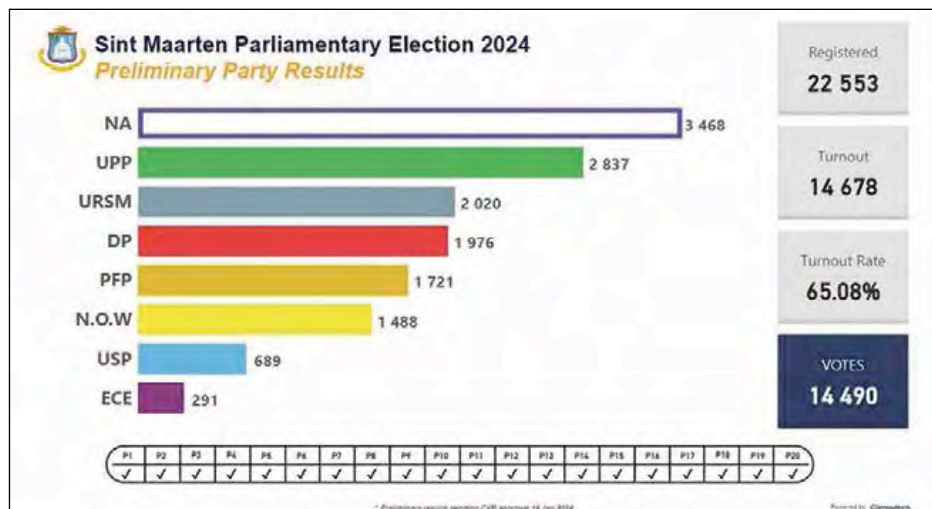
tion pour former un nouveau gouvernement, « qualifiée d'accord historique marquant le début d'une nouvelle ère de gouvernance collaborative ». Les dirigeants des partis URSM, DP, PFP et NOW ont également indiqué que « cette coalition témoigne de notre engagement commun en faveur du bien-être de Saint-Martin et de sa population. En mettant en commun nos forces et nos ressources, nous espérons pouvoir surmonter les défis et propulser notre île vers un avenir meilleur ».

LA PERFORMANCE REMARQUÉE DU NOUVEAU PARTI URSM

A noter la performance du nouveau venu sur la



De gauche à droite : Christophe Emmanuel (NOW), Sarah Wescot-Williams (DP), Dr. Luc Marcelina (URSM) et Melissa Gumbs (PFP)



scène politique du sud de l'île, le Mouvement Unifié et Résilient de Saint-Martin, URSM, avec en tête de liste le Luc Marcelina, qui s'est imposé en arrivant en troisième position, comptabilisant 2020 voix.

Les élections parlementaires de Sint Maarten qui se sont déroulées jeudi dernier appelaient à se rendre aux urnes les 22553 personnes inscrites sur les listes électorales. Parmi lesquelles 14678 sont allées voter dont 14490 bulletins de vote valides, soit un taux de participation de 65.08%, en hausse de 9 points par rapport aux élections de 2020.

Pour mémoire, Etat du Royaume de Pays-Bas,

Sint Maarten est doté de son propre gouvernement composé de 15 membres, des ministres, élus au scrutin proportionnel plurinominal pour un mandat de quatre ans. Généralement, le chef du parti qui obtient la majorité au Parlement devient Premier ministre. Celui-ci propose au souverain un Gouverneur, représentant de la Couronne, nommé pour un mandat de six ans, renouvelable une fois. Un poste créé avec la réforme du 10 octobre 2010. Le Gouverneur de Sint Maarten est le représentant du monarque des Pays-Bas à Sint-Maarten. L'installation du nouveau Parlement a été fixé par décret au 10 février suivant.

V.D.

Campagne électorale des Régionales de 2015 : Le Président de la Région Guadeloupe condamné à 15 mois de prison avec sursis et 2 ans d'inéligibilité

Le tribunal a rendu son délibéré vendredi 12 janvier, suite au procès de deux jours qui s'est tenu en octobre dernier dans la Chambre correctionnelle du tribunal judiciaire de Basse-Terre. Le président de la Région Guadeloupe Ary Chalus a été jugé coupable des faits qui lui sont reprochés et a écopé de 15 mois de prison avec sursis, 2 ans d'inéligibilité, 25.000 euros d'amende et une interdiction d'être membre d'un bureau associatif durant 3 ans. Ary Chalus a fait appel de cette décision.

Les faits reprochés au président Chalus concernent la campagne électorale des Régionales de 2015. Il était poursuivi pour abus de confiance et engagement de dépenses électorales dépassant le plafond légal. Entre le 1er juin 2015 et le 30 juin 2018, le président Chalus était inquiété pour avoir dépensé plus du double autorisé : alors qu'il avait déclaré 160 000 €, il aurait engagé un budget supplémentaire de 170 000 € sans déclarer cette somme à la Commission nationale des comptes de campagne. Un dépassement de budget rendu possible par l'intermédiaire d'une association culturelle dont Ary Chalus était président. Quatre autres personnes comparaissent à côté du président Chalus, le directeur de campagne, le trésorier, un membre de son équipe et le directeur général des services d'une communauté d'agglomération de Guadeloupe.

UNE DÉCISION PLUS SÉVÈRE QUE LES RÉQUISITIONS DU PROCUREUR

Pendant les deux jours du procès en octobre dernier, Ary Chalus a maintenu sa ligne de défense en affirmant ne pas avoir été informé de la tenue des comptes de campagne et son avocat plaidait un « coup politique », son client ayant été traduit pas une dénon-

ciation. A l'issue du procès, le procureur avait requis 1 an de prison avec sursis, 10 000 € d'amende et l'interdiction de gérer une association pendant 3 ans. La décision rendue du tribunal est allée au-delà des réquisitions du procureur, en le déclarant coupable de tous les chefs d'accusation et en prononçant 15 mois de prison avec sursis, 2 ans d'inéligibilité, 25 000€ d'amende, en sus de l'interdiction de gérer une association pendant 3 ans. « Les investigations ont démontré une infraction à la loi électorale et une rupture d'égalité entre les listes candidates lors du scrutin. Des faits relevant d'une extrême gravité, conduisant à un pacte social rompu », a déclaré la présidente du tribunal. Après le verdict prononcé, l'avocat d'Ary Chalus a indiqué que son client allait faire appel de cette décision.

Pour mémoire, Ary Chalus avait remporté l'élection régionale avec 57 % des voix, devant son adversaire socialiste Victorin Lurel. L'enquête avait été initialement ouverte contre Lucette Michaux-Chevry, ancienne présidente de l'agglomération du Sud Basse-Terre décédée en septembre 2021. Elle était soupçonnée d'avoir fait embaucher de nombreuses personnes par la collectivité pour mener, sur cette zone de l'archipel guadeloupéen, la campagne de Ary Chalus. **V.D.** (Avec Guadeloupe la 1ere et A.F.P.)



Actions parlementaires du député Frantz Gumbs : « Pour faire exister nos îles »

A 18 mois de son mandat de 5 ans, le député Frantz Gumbs profitait de l'adresse de ses vœux à la population pour dresser un premier bilan de ses actions à l'Assemblée nationale, dont l'ambition est de « faire exister ces deux îles dans l'hémicycle ».



Le député Frantz Gumbs a tout d'abord précisé qu'il appartient au groupe de politique des Démocrates (Modem) qui compte 51 député(e)s, rappelant ici la complexité de faire passer des lois, la majorité présidentielle n'étant pas acquise, avec potentiellement 250 députés (des partis Modem, Renaissance et Horizons). Les groupes de l'opposition, de droite et de gauche, comptabilisant 301 députés. Frantz Gumbs a toutefois indiqué que 70 lois avaient pu être votées courant de cette année 2023... comprenant celles relatives au budget passées en force grâce à l'article 49-3. L'ex-Première ministre Elisabeth Borne a en effet eu recours 21 fois entre sa prise de fonction en mai 2022 et fin décembre dernier, à cet article constitutionnel qui permet de faire adopter un texte sans vote.

INTERVENTIONS ET LOBBYING

Membre de droit de la Commission des Affaires culturelles et de l'Education, de la délégation aux Outre-mer et de l'Assemblée parlementaire de la francophonie, le député Gumbs est en outre membre de la mission d'information sur l'Education prioritaire et de la commission d'enquête sur la gestion des risques naturels dans les Outre-mer. Il est également président du Groupe d'amitié France Haïti et vice-président du groupe d'amitié France-République Dominicaine. Frantz Gumbs a à la suite énuméré les dossiers dans lesquels il est intervenu et ceux qu'il a soutenu. Parmi lesquels, ceux relatifs à l'éducation, à la continuité territoriale et

HAPPY NEW YEAR 2024!

AGORA IDN

Membre du groupe CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

AGORA ILES DU NORD

• Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

• Une directrice de bureau :
Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

à la vie chère. Le député a notamment insisté pour que les mouvements inter-académie de l'Education nationale se fassent directement entre académies et le service de l'Education de Saint-Martin et Saint-Barthélemy sans plus passer par la Guadeloupe. S'agissant de problématiques spécifiques aux îles de Saint-Martin et Saint-Barthélemy, le député Frantz Gumbs est directement intervenu auprès des ministères, notamment celui de la justice, s'agissant de l'accès à la justice pour les justiciables des deux îles, et sur la reconnaissance de l'anglais comme langue régionale pour Saint-Martin. Il a également fait du lobbying en faveur de la création d'une préfecture de plein exercice pour Saint-Martin, dossier en cours de mise en place. Tarifs aériens et suppression des aides fiscales en faveur des opérateurs de tourisme ont également fait l'objet d'intervention de notre député auprès des ministères concernés.

Le député Gumbs a conclu sa présentation en souhaitant aux deux îles de sa circonscription « un travail de reconstruction, mais aussi de construction d'infrastructures, des communautés apaisées, des partenariats constructifs avec l'Etat et dans le cadre de la coopération internationale avec nos voisins, ainsi que la réalisation de territoires d'excellence ».

V.D.

L'Oasis
RESTAURANT & PIZZERIA

LIVE MUSIC

SAMEDI 20 JANVIER
À PARTIR DE 19H

ALFREDO
POP & SOUL
BAND

L'OASIS Restaurant-Pizzeria Ouvert midi et soir
Route principale d'Oyster Pond (à côté de l'épicerie Bread n'Butter)

Réervations au 0690 76 64 27

La pièce «Tant qu'il y aura des coquelicots» émeut le public de la Chapelle

Devant une salle comble, le metteur en scène et comédien Cliff Paillé accompagné de Lyne Leberton a suscité l'émotion ce week-end avec son plaidoyer pour la lecture



Avec sa pièce conçue pour apprendre à aimer les livres, l'ancien instituteur et metteur en scène Cliff Paillé a réussi le pari d'attirer parents, enfants et adolescents au théâtre La Chapelle ce week-end. Non pas que «Tant qu'il y aura des coquelicots» ait le pouvoir de transformer n'importe quel réfractaire en dévoreur invétéré de livres, mais l'agilité et le réalisme de son écriture laissent difficilement indifférent. Le petit garçon au centre de l'histoire ne fait pas semblant de ne pas y arriver, et éprouve plutôt des difficultés persistantes à faire parler les lignes et leur sens caché. Son désarroi est sincère, et beaucoup ont pu s'identifier à lui dans ce blocage semblablement irrémédiable pour la lecture et ses implicites. Quant à la maîtresse brillante qui veut lui apprendre à «soulever les phrases pour regarder en dessous», elle aussi est probante, pertinente et réaliste. Rien n'est surfait ni bâclé, et Cliff Paillé donne autant à voir la difficulté du

processus, que son indéniable beauté. Une pièce progressive, émouvante, juste, qui a tiré quelques larmes au public en captivant totalement son attention. Les raisons d'une telle émotion ? Non pas les livres eux-mêmes, mais le miroir qu'ils renvoient à chaque spectateur, y compris à Saint-Martin, où là encore, cette drôle de pièce didactique, drôle, humaine, et décalée n'a pas manqué de surprendre.

S.N.K

97150

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue

E-mail : empreintesxm@orange.fr

Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr

Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires

N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan Milovanovic

slobo@empreintesxm.net



PIXEL

INFORMATIQUE | MULTIMEDIA

REPARATION MAINTENANCE CONSEILS

NEW PRODUCT

ALERT!



HP 245 G9 14"

Ryzen 5 4.30GHz
8Gb - 256 Go

690€



JBL - TUNE 770nc

Bluetooth - Blanc
Lavande - Noir

130€



CANON TR4650

Print Scan Fax
Copies - Wifi

79€

PC FIXE GAMER

Intel I5 4.40 GHz
16Gb - 1 To M.2
MSI RTX 4060 8Gb



1150€

REKT SIEGE ERGO

RGO Mesh
Triple épaisseur



499€

CANON 545XL

30€



HP 305 XL BK

26€



ACER X1128H



490€

4800 Lumens
HDMI - 1920x1200
VGA - Enceinte intégrée

HP OFFICEJET PRO 7740 - A3



379€

Reprise des cartouches vides

N°13 Res Aloès - Rue de Concordia (route de l'EDF)



Hotline:
0690 38 98 97

www.pixelsxm.fr

contact@pixelsxm.com

@Pixelsxm

TOUTES LES SOLUTIONS POUR EMBELLIR VOTRE INTÉRIEUR



KITCHEN



BATHROOM



DRESSING



BEDROOM



www.the-kitchen-family.com [@thekitchenfamily](https://www.facebook.com/thekitchenfamily)

0590 87 36 37 [HOPE ESTATE / BELLEVUE](#)

welcome To
**the
kitchen
family**

Drones professionnels : Saint-Martin à l'heure de la modernité

Peu développés sur l'île, ces appareils pouvant survoler des environnements hostiles et les cartographier à l'aide de caméras thermiques et de vision nocturne pourraient bien changer la donne en termes d'environnement, de construction, ou de sécurité à Saint-Martin. Décryptage.

4 kilos. C'est le poids du drone spécifique au BTP manœuvré par Michel Alpha, télépilote professionnel répertorié dans l'aviation civile. Loin du modèle de loisir de 200 grammes que l'on téléguide dans son jardin, cet appareil d'1,20 mètre de diamètre utilisé à des fins techniques et scientifiques rivalise de performances. Sa technologie lui permet en effet d'inspecter les infrastructures et d'en repérer les défauts structurels, de collecter des données comparatives dans le cas d'études environnementales, et même de jouer un rôle d'inspection, de surveillance et de sécurité. Une efficacité qui a un prix, l'équivalent du coût d'un petit 4X4 selon Michel: «Avec ce type de drone, je recueille des données d'une précision centimétrique avec une marge d'erreur infime, très utiles pour l'observation, la recherche ou le génie civil », explique-t-il. J'ai aussi un drone Mavic 3 Pro qui me permet de proposer des photos HD, ainsi que des vidéos 4K et 5.1K dans le cadre événementiel».



J'ai aussi eu l'opportunité de participer à des exercices avec la Société Nationale de Sauvetage en Mer (SNSM), la gendarmerie, l'identité criminelle et les pompiers». Modélisation 3D, vitesse de relevés (10 hectares en 10 minutes),

précision... Cette technologie a aussi des choses à offrir au secteur du BTP : «L'appareil peut repérer des défauts d'isolement, l'enlèvement d'un terrain, ou même faire de la captation d'images dans des zones hors d'accès», lors des cyclones notamment : «Mon matériel est d'ores et déjà réquisitionnable sur ordre préfectoral », poursuit le télépilote.

UN USAGE RÉGLEMENTÉ

Détenteur de l'autorisation de voler et d'une responsabilité civile professionnelle, l'homme de 61 ans insiste sur l'importance de la réglementation en la matière. L'usage des drones de loisirs et professionnels est en effet toujours plus encadré, et filmer des personnes de près sans leur autorisation est formellement interdit, sous peine d'amende: «Il n'y a pas très longtemps, un propriétaire de drone a été verbalisé sur la plage à Orient bay parce qu'il faisait des prises de vues sans demander l'avis du public», se souvient Michel.

Respect de la vie privée donc, mais aussi sécurité, car en fonction de sa position géographique, faire voler ce type d'engin nécessite là aussi une autorisation spécifique des aéroports de l'île, garants de la sécurité dans le ciel.

Grâce à sa technologie avancée, le titulaire d'une licence de pilote professionnelle, familier de Saint-Martin depuis 1993 et récemment installé sur le territoire, souhaite faire souffler sur l'île un nouveau vent de modernité. **S.N.K**

QUELLE UTILITÉ À SAINT-MARTIN ?

Captation aérienne de données, cartographie, relevés topographiques... Cette technologie est-elle intéressante pour le territoire ? Oui, à un croire le professionnel : «J'ai déjà effectué plusieurs missions scientifiques à Tintamarre avec la Réserve naturelle, rapporte-t-il. Le Conservatoire du littoral a fait appel à mes services pour une prise de vue aérienne, et le gérant de l'éco-site Verde Sxm a également sollicité mes services dans le cadre de relevés topographiques précis. Le 7 octobre 2023, poursuit-il.

Le club d'échecs «King Chess» organise son premier tournoi de l'année le 21 janvier

Alors que le tournoi de Noël du 17 décembre au restaurant Anchor Bar a clôturé l'année, le club de passionnés piloté par Jean-François Follner est de retour le dimanche 21 janvier prochain au Mandarin pour son premier 7 rondes de 2x10 minutes de 2024.



DE 6 ANS À 77 ANS

C'est indéniable, les échecs passionnent de plus en plus les Français. L'émission «Envoyé Spécial» du 18 janvier prochain sur France 2 se penchera même sur cet essor renforcé par les confinements et la télévision. Chapeautés par le Ministère de la Jeunesse et des Sports et gérés par la FFE (Fédération Française d'Échecs), les échecs rassemblent toujours plus de passionnés, comme Jean-François Follner, créateur du club «King Chess» en 2006, président de «Saint-Barths Echecs», et arbitre sur les deux îles: «Nos tournois attirent des joueurs de 6 à 77 ans, explique-t-il. En octobre, un joueur de 77 ans a d'ailleurs remporté son tout premier tournoi après des années de jeu, ajoute-t-il. J'entraîne aussi des écoliers les mercredis matins, et ai été appelé l'année dernière pour arbitrer les championnats scolaires avec les meilleurs élèves de chaque école primaire». Les échecs jouissent

donc d'une certaine popularité, y compris chez les plus jeunes.

Même parcours pour Yashwant Vaswani, 65 ans, compétiteur régulier du King Chess Club, et joueur depuis l'âge de 15 ans. Lorsqu'il arrive sur l'île en 1984, il poursuit la pratique et continue aujourd'hui encore d'améliorer ses performances en observant les plus doués s'affronter en ligne : «Les règles peuvent s'apprendre en une heure, mais la stratégie, les combinaisons et les subtilités prennent beaucoup plus de temps, explique-t-il. C'est un jeu pas cher qui permet d'entretenir l'intelligence et les capacités du cerveau, tout en se retrouvant entre amis.»

Dimanche 21 janvier, les amateurs sont donc attendus au Port de Plaisance pour un 7 rondes de 2x10 minutes à 14h30.

Le 1er prix sera un bon d'achat de 100€ offert par Carrefour Market.

Inscription obligatoire auprès de l'arbitre au 06.90.55.12.14. **S.N.K**

SAMEDI 20 JANVIER
à partir de 19h
SOIRÉE CABARET
MOULIN ROUGE

65€
DINER
+
SPECTACLE

GRAND CASE
Captain
Frenchy

PLAGE | LUNCH
DINNER | ET BIEN PLUS...

MENU : ENTRÉE — PLAT — DESSERT

UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H | BD DE GRAND CASE | RÉSERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61



La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Club vous invite à ses différentes animations musicales de 22h à 4h, avec tous les mercredis la 'Ladies Night' avec les Dj's Prince & Kembe, le vendredi 19 janvier 'Capri-Corn Affair' pour la Kembe Birthday Bash, avec les Dj's King Kembe, Big Boss, Maestro, Sexer, Eddy, Blaze & Fridge The Drummer, puis le samedi 20 janvier la 'Elegant Saturday' avec les Dj's Outkast, Kembe, Prince & Guests.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club qui est ouvert du jeudi au dimanche à partir de 22h, vous propose en soirées, jeudi 18 janvier 'International Thursdays', une Brand New Party avec les Dj's Outkast, Blaze, Eyedol, Big Boss & King Kembe, vendredi 19 janvier 'Beautiful Friday' pour la Girls Night Out avec les Dj's Classy D & Outkast, samedi 20 janvier 'Too Schuss on the Moon' pour le Stéphanie Birthday Bash avec les Dj's Phil Conti & Mlle Eva en Guest, et dimanche 21 janvier 'Caribbean Sunday' avec Dj Classy D & Eyedol.

AU RAINBOW (Grand Case)

Le Beach-Club-Restaurant qui est ouvert pour le Breakfast, Lunch & Dinner, vous propose ses animations musicales, le vendredi 19 janvier de 18h à 23h 'Hippie Groove' avec les Dj's Vito & ses invités, samedi 20/1 sa 'Sexy Satur-

day' à partir de 16h avec différents Dj's locaux, et dimanche 21 janvier dès 14h pour son 'Afro-loc' avec Dj Vito & Guests.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 6/7 à partir de 9h (sauf le dimanche), vous rappelle son spécial Brunch le samedi de 11h à 15h et ses concerts le mardi 16 janvier avec les 'Jack Spaniards' composés de Lee & Georgi de 18h30 à 21h30 dans leur 'Acoustik Rock', vendredi 19 janvier avec Havana Deep Power pour la 'Salsa Cubana Party' de 21h à 23h30, et le samedi 20 janvier avec le retour du trio 'Kameleon Beats' pour de la Pop-Soul-Caribbean.

AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous annonce que son prochain concert 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play aura lieu le vendredi 19 janvier de 19h30 à 21h30, et vous rappelle les retransmissions en journée de tous les sports sur 2 écrans avec en Football les Coupes & Championnats du 17 au 22 janvier.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant & Pizzeria vous propose tous les jeudis son 'After Work' de 18h à 20h avec le chanteur Mike, et le samedi 20 janvier à partir de 19h de la 'Pop/Soul' avec Alfredo Band.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous invite tous les mercredis de 16h à 20h avec Dj The Edge, le vendredi pour son animation dansante 'Salsa-Kizomba-Bachata', et le samedi 20 janvier à partir de 19h pour sa soirée 'Moulin Rouge' avec Dîner-Spectacle à 65€.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose tous les dimanches sa 'Beach Party' animée par Dj Gringo, avec transats & parasols offerts, spéciaux Drink, ainsi que 7/7 les diffusions sur 4 écrans de tous les sports Européens & Américains.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar vous propose pour vos animations, les lundis son concert 'Rock' avec le groupe Melting Pot, mercredi le chanteur-guitariste Eduardo, vendredi Karaoke avec Greg, samedi Mike Rollins (guitare-chant), puis tous les jours les Fléchettes, à la demande les concours de 'Corn Hole', et sur 3 écrans les retransmissions en Football des Championnats Européens et matches Américains NHL, NFL, NBA.

AU HIGH BAR SXM (Simpson Bay)

Ce joli Spot de détente situé au 1er étage du

68, Welfare Road (face au Lotus Club), est ouvert de 18h à 1h pour déguster de savoureux cocktails, avec tous les mercredis 'Ladies Night', le vendredi 19 janvier Dj Silk, puis le samedi 20 janvier Dj Gringo.

AU NOLA BAYOU (Simpson Bay)



Ce magnifique Restaurant en bordure du lagon, qui est ouvert du lundi au samedi de 17h à 22h, vous propose tous les jours de 17h à 18h à son 'Happy Hour 50% Off', et tous les soirs une cuisine créative associant les ingrédients de France, Nouvelle Orléans & des Caraïbes, avec d'excellentes suggestions gourmandes à la carte.

AU DOCK 46 (Sandy Ground)

Réouverture du Bar-Restaurant (situé en bord de l'eau avant le pont), qui vous attend le vendredi 19 janvier avec soirée spéciale 'Réouverture' à partir de 18h, avec Fred Albar et sa nouvelle équipe.

AU JAVA BEACH CLUB (Grand Case)



Le Bar-Restaurant vous propose des animations musicales, avec mardi 16/1 dès 19h la chanteuse Michellee, jeudi à partir de 20h30 Dj Nicolas Barcel, vendredi 19/1 'Aperol Sunset' dès 17h30 animé par Dj Ghost, et dimanche 21/1 (12pm open for the Lunch), puis dès 17h30 'Party' avec Dj Classy D, Maestro & Big Boss.

LOTUS NIGHTCLUB
LADIES NIGHT
 EVERY WEDNESDAY
 VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
 18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

LOTUS NIGHTCLUB
FRI JAN 19TH
 KING KEMBE BIRTHDAY BASH
CAPRI-CORN
 WIN UP TO \$1000 IN CASH!
 DJ KING KEMBE DJ MAESTRO DJ SEXER DJ BIG BOSS
 DJ EDDY DEEJBLAZE FRIDGE THE DRUMMER

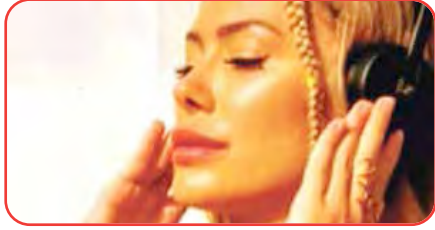
MOONBAR ROOFTOP
THURS JAN 18
 INTERNATIONAL THURSDAYS
 BRAND NEW PARTY!
 OUTKAST BLAZE EYEDOL
 BIGBOSS KEMBE
FRI JAN 19
 BEAUTIFUL FRIDAY
 GIRLS
 ONE FREE MARGARITA FOR EVERY LADY BEFORE MIDNIGHT
SAT JAN 20
 Too Schuss on the Moon
 Supreme birthday bash
 DJ: PHIL CONTI | GUEST: Mlle EVA
SUN JAN 21
 CARIBBEAN SUNDAY
 LOCATED IN MAHO - OPEN FROM THURSDAY TILL SUNDAY FROM 10PM
 RESA : +172152618830-1 MOONBARSMX@GMAIL.COM

Peace & Love
HON-HON-HON BEACH BAR
 RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 2 ECRANS
 LES RHUMS ARRANGÉS MAISON
LIGA :
SAMEDI 20 JANVIER
 16H00 CELTA VIGO/REAL SOCIETAD
DIMANCHE 21 JANVIER
 11H45 REAL MADRID/ALMERIA
 13H30 BETIS/BARCELONE
 16H00 GIRONA/SEVILLE
LUNDI 22 JANVIER
 16H00 GRENADE/ATLETICO MADRID
COUPE ANGLETERRE (FA. CUP) :
 LES 16 ET 17 JANVIER
CONCERT Pop Rock
VENREDI 19 JANV. 19h30 - 21h30
 avec Kevin, Denny, Henrick & Lee
Just Playin'
 BAR-RESTAURANT HONHONHON - BOARDWALK, PHILIPSBURG



La tournée de Mimi

AU ROXXY BEACH (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant vous attend mercredi 17 janvier pour son 'Live Music' avec Fire Coral, jeudi 18/1 Dj Mica, vendredi 19 janvier pour sa 'Jump Start' dès 20h avec Dj The Edge & Owi, samedi 20/1 sa 'Beach Party' avec les Dj's Will D' Mar, Andy Scorda & dès 20h Dj Guest, et dimanche 21/1 pour sa 'Beach Party' avec ses nombreux Dj's de 14h à 23h.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum Bar & Waterfront Restaurant vous propose de nombreuses animations musicales avec mardi la chanteuse Kanelle & KRG Band (salsa, merengue), mercredi Dj Silk, jeudi 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxxy (zouk, soca), vendredi Rémo & Barbwire Band (reggae, bouyon), samedi 'Saturday Night' avec la chanteuse Royalty & KRG Band, dimanche le groupe Hybrid Band 'Sunday Vibez', et le lundi Dj Silk.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous propose des animations de 19h à 3h avec le mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band,

jeudi 'Rock in Hard' & Livin'Hight, vendredi 'Fridayz' Dj Em & Bossman, samedi 'Signature' avec Dj Em, et dimanche dès 19h 'Reggae Night' avec Percy Rankin & Bunfire Band.

AU RATAFIA Cocktail Bar-Lounge (Cupecoy)

Ce Cocktail-Bar-Club situé en face de l'entrée de Porto Cupecoy, vous accueille tous les soirs de 18h à 2h (fermé le lundi), avec le mardi Dj Prince pour la 'Tiki Tuesday', mercredi 'Wine Wednesday' & Dj Gringo, le jeudi 'Throwback 80/90', et le vendredi-samedi-dimanche différentes 'Dj's Party'.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Le Restaurant vous annonce qu'il est ouvert tous les soirs dès 17h (sauf dimanche), avec Ken le boss entouré de ses chefs, qui vous proposent les spécialités de la cuisine japonaise autour des sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu' entre autres, toujours des nouveautés à la carte et des plats spéciaux chaque semaine pour émerveiller vos papilles.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses nouvelles suggestions à la carte. Pour vos soirées animées, reprenez les mercredis de 18h à 22h la 'Mojito Party' sur de la Latine Music, et les vendredis dès 21h Dj Alex dans son 'Happy Music', puis les autres soirs d'autres belles détonantes festives.

A THE TAP & STILL (Simpson Bay)

Le Pub & Brewery vous invite tous les jeudis à sa Ladies Night animée par Dj Prince avec '2 for 1 Drinks', et le samedi 27 janvier à partir de 19h30 pour son 'Rock Night Show' avec le groupe GTO.

AU CASINO ROYALE (Maho Plaza)

Vendredi 19 janvier à partir de 18h30 soirée 'Jazz Club' avec le Kaméléon Beats Trio, et tous les samedis dès 21h assistez gratuitement au 'Rockstar Juggler' avec Mike Price chanteur-jongleur.

LA VILLA HIBISCUS (Mont Vernon)



Votre Restaurant gastronomique vous rappelle que le Lunch est servi tous les jours de 11h30 à 14h, puis le dîner de 17h30 à 22h30, avec des menus d'exception qui vous seront aussi proposés en plus de la carte. Notez le vendredi 19 janvier pour un 'Rhum Maker Dinner' dès 17h30 et samedi 20 janvier 'Cocktail Class' pour un apprentissage Cocktail de 18h à 19h avec Thomas mixologue.

AU CAFE REMBRANDT (Philipsburg)

Le Restaurant situé à Madame Estate, vous invite de 18h à 21h le dimanche 21 janvier à son concert de 'Rock Acoustik' avec le groupe Los Hombres composé de Ronny, Alfredo & Gianfranco.

AU K BEACH CLUB & RESTAURANT (Simpson Bay)

Le nouveau Karakter vous propose des 'Fun Party' le jeudi 18 janvier à partir de 18h avec Dj Mister T & son invité, vendredi 19/1 dès 18h avec Dj Phil Conti et 21h Dj Yass, le samedi 20/1 à partir de 18h avec Dj Léo, et le dimanche 21/1 à partir de 14h avec les Dj's Léo, Conti, Mister T & Guest.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous accueille tout le mois de janvier du mardi au samedi de 20h à 1h avec la pianiste-chanteuse Jane Porter, et tous les lundis pour la 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

A GRUMPY'S SPORTS & MUSIC (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant situé au Dock Maarten, vous attend tous les vendredis de 20h à 22h pour du 'Jazz-Soul' avec la chanteuse Ayan Farah, et tous les jours pour les retransmissions sportives sur grands écrans.

AU NOVA BAR-LOUNGE (Simpson Bay)

Ce nouveau Bar-Cocktails situé au 69 Welfare road (The Hill) à Simpson Bay qui est ouvert tous les soirs à partir de 18h, vous propose du jeudi au dimanche ses 'Dj's Party' avec différents invités.



LAGOONIES
Bistro-Bar

PRESENTS
KAMELEON BEATS
STEELPAN EDITION FEAT. JABZ

SATURDAY, JANUARY 20
+1 (721) 523-0115 8 PM

NOLA
BAYOU BISTRO

Votre restaurant au bord du lagon

Avec sa cuisine créative et raffinée qui associe le savoir-faire à la française, aux saveurs et ingrédients de la Nouvelle Orléans

OUVERT du lundi au dimanche de 18H à 22H
68, WELFARE ROAD
(Next to Simpson Bay Pharmacy) Sint Maarten
+1 721 520 3600

Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise

ALINA
SUSHI & IZAKAYA

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI
SAKE BAR - KUROGE WAGYU
100% Pur Bœuf Japonais

HAPPY NEW YEAR

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI à partir de 17h

Au 1^{er} étage au dessus du Casino Royale
RHINE RD, MAHO BAY, ROYALE CASINO
+1 (721) 587 8858 reservations@alinarrestaurant.com

EVERY THURSDAY'S
LADIES NIGHT
POP, R&B, ZOUK, KOMPAS, SOCA, REGGAE
Roxxy

EVERY FRIDAY
REMO AND THE BARBWIRE BAND
5.30pm - 12.30am
DRINKS | FOOD | LIVE ENTERTAINMENT

NOWHERE SPECIAL
Rum Bar & Waterfront Restaurant • Simpson Bay, Sint Maarten +1 721-544-2440

MUSIC BY ROYALTY
SATURDAY VIBE
EVERY SATURDAY FROM 9PM-12AM

HYBRID BAND
SUNDAY VIBEZ
TURKKS, JABZYORK & FREDYORK
NEW DRINK SPECIALS & FOOD 8:30PM BAND START



Venez découvrir notre opération blanc

 <p>1€₈₉ SPRAY DÉSINFECTANT SANS JAVEL 500ML soit 3,78€ le litre</p>	 <p>1€₉₉ NETTOYANT DÉSINFECTANT SANS JAVEL 1L</p>	 <p>3€₅₅ DÉTACHANT SANS JAVEL LEADER PRICE 2L soit 1,50€ le litre</p>	 <p>6€₄₅ LESSIVE 30 DOSES SAVON DE MARSEILLE 735ML soit 8,78€ le litre</p>	 <p>5€₄₅ LESSIVE EN POUDRE 25 DOSES 1,375KG soit 3,96€ le kilo</p>	 <p>23€₅₀ LESSIVE EN POUDRE NETTYMATIC 20KG soit 1,18€ le kilo</p>	
 <p>3€₁₉ LESSIVE LIQUIDE COULEUR 1,5L soit 2,50€ le litre</p>	 <p>4€₄₅ LESSIVE LIQUIDE ROSE ÉVASION 1,25L soit 3,56€ le litre</p>	 <p>1€₉₅ ADOUCISSANT TOURBILLON DE FRAÎCHEUR 750ML soit 2,60€ le litre</p>	 <p>1€₅₉ 10 SACS POUBELLES LEADER PRICE 50L LA PIÈCE</p>	 <p>3€₉₉ ESSUIE-TOUT ULTRA X2 LE PAQUET</p>	 <p>1€₄₉ PAPIER SULFURISÉ LEADER PRICE 15M LA PIÈCE</p>	
 <p>2€₃₉ SAVEUR TROPICAL LEADER PRICE 2L soit 1,20€ le litre</p>	 <p>1€₈₉ THÉ GLACÉ PÊCHE LEADER PRICE 2L soit 0,99€ le litre</p>	 <p>4€₃₈ PILONS DE POULET 2,5KG soit 10,95€ le sachet de 2,5kg</p>		 <p>5€₈₀ CÔTES DE PORC 2,5KG soit 14,50€ le sachet de 2,5kg</p>		 <p>1€₉₈ FRITES LEADER PRICE 2,5KG soit 4,95€ le sachet de 2,5kg</p>

POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MANGERBOUGER.FR

Suggestion de présentation
Photos non contractuelles.
Dans la limite des stocks disponibles

**LEADER PRICE
SAINT-MARTIN**
Plantation Mont Vernon
SAINT-MARTIN
Téléphone : 0590 92 41 45

Ouverture / Opening hours:
Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30
Le dimanche de 8h à 13h.
From Monday to Saturday from 7.30am to 7.30pm
Sunday from 8 am to 1 pm.



Vers Grand Case
Aéroport de Grand-Casé
Espérance
Rue de l'Espérance
Zone de Hope ESTATE
Rue Café
Zone de Hope ESTATE



Vers Baie Orientale
Station essence
Cadiçou